

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Industriestraße 1 - 3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n. / Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight	7 Consegna / Delivery	40143762
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	4 Data spedizione/ Shipping Date
	Ferrovio/ Rail	13.01.2020
	Trasportatore/ Carrier	Fattura/Invoice
	Trasporto / Freight	8 Nr./No.
	Mazzo vostro/ Other Vehicle	9 Data/Date
	Espresso/ Express	
	Mazzo proprio/ Own Vehicle	
	Articolo	
Incolterms		
DAP MODUGNO		

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000733	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003884502	413		WP/WS-P21L Patrick Hagen	+49 9132 82 4701	24466	195959

18 Codice destinazione/ Shipping Code	Dachser SE Autocarro / Standard (2)	20 Porto franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
21 Imballaggio/ Packing	118 x 0000SON	Porto assegnato/ Not Free		Netto/Net	1.100,0 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		22 Specifica di destinazione/	49568077	25 Destinazione Ricevimento Location	994,6 KG
				14248	

Handwritten notes: 12318, 180255231, 5010058250

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qty	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9009017776	F-224588.10.RH#S Astuccio a rulli 073788139-0000-13	6.048	PZ	40143762/10

508803615
963701452
963701414

KUENNE + NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungland / Country of origin
550003884502	0035902438	4.968 PZ	Germania
550003884502	0035880270	1.080 PZ	Germania

Quantità dichiarata: 6048
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 20/01/20
Firma: *[Signature]*

Precedente sigla Materiale: F-224588.10

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	508803615	284,2 KG	316,0 KG	800x 600x 895 MM	0000SON	
	340476435088036157	Articolo	073788139-0000-13	F-224588.10.RH#W		Quantità: 1728 PZ
2	963701452	355,2 KG	392,0 KG	800x 600x 895 MM	0000SON	
	340476439637014528	Articolo	073788139-0000-13	F-224588.10.RH#W		Quantità: 2160 PZ
3	963701414	355,2 KG	392,0 KG	800x 600x 895 MM	0000SON	
	340476439637014146	Articolo	073788139-0000-13	F-224588.10.RH#W		Quantità: 2160 PZ

Gestione imballaggi a rendere

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Industriestraße 1 - 3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	40143762
4 Data spedizione/ Shipping Date	13.01.2020

3,000	P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP	0000SON
112,000	P-14-R3215-1 SLC BL-300X200X147	0000SON
3,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

GUTEN TAG

Tous marchandises émises, autres que les éventuelles marchandises en transit, doivent être accompagnées d'un document de certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, le chiffre et le cas échéant, la lettre.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
SCHAEFFLER TECHNOLOGIES
 AG & CO. KG - ZKM 230350
 INDUSTRIESTR. 1-3
 D 91074 HERZOGENAURACH
 Pho. 09128/4028-0

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Seite 2 von 2
LETTRE DE VOITURE Send. Nr.: 04413390175
INTERNATIONAL
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR).
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)
MAGNA PT S.P.A.
 V DEI CICLAMINI 4
 I 70026 MODUGNO

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)
KATERN TRANSPORT GRADBENA
 MEHAMIZI
 UST-ID: 5124758965
 PLANINA 198 Alen Katern s.p
 SLO 6232 Planina

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
 Ort/Lieu: **MODUGNO**
 Land/Pays:

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
KATERN TRANSPORT
 www.katern-transport.si
 ID za DDV: SI24758965 47

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
 Ort/Lieu: **HERZOGENAURACH**
 Land/Pays: **Deutschland**
 Datum/Date: **15.01.20**

5 Beiliegende Dokumente / Documents annexes
 Documents/No.: **11712 No. vom Rechnung / Lieferschein**

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs
T: 17.-20.1.20

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nummern / Marques et numéros	Anzahl der Packstücke / Nombre des colis	Art der Verpackung / Mode d'emballage	Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise	Statistiknummer / No statistique	Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg	Umfang in m³ / Cubage m³
963781143	1	EW	WAEZLAGER			
963783551	1	EW	WAEZLAGER			
963784870	1	EW	WAEZLAGER			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)
Der Fahrer bestätigt mit seiner Unterschrift, daß er die in Spalte 5 aufgeführten Zolldokumente erhalten hat und für eine ordnungsgemäße Abwicklung verantwortlich, sowie das Fahrzeug mit Plomben-Nr. verplombt ist.

19	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire
Fracht / Freight			
Prix de transport			
Ermäßigungen / Réductions			
Zwischensumme / Solde			
Zuschläge / Suppléments			
Nebengebühren / Frais accessoires			
Sonstiges / Divers			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement
 Frei / Franco
 Unfrei / Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières
QUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in / Etablie à: **16.01.20**

22 **DACHSER SE**
 90475 MUERMBERG
 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre de l'expéditeur: **16.01.2020**

23 **KATERN TRANSPORT GRADBENA**
 6232 PLANINA Katern s.p
 www.katern-transport.si
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur

24 Gut empfangen / Réception des marchandises
20 GEN ZUZO
 Datum / Date: _____ 20

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen / von bis km

28 Berechnung des Beförderungsentgelts / frachtpfl. Gewicht in kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt

PACKMITTEL - Absender				PACKMITTEL - Empfänger			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
H1-Hygienepalette				H1-Hygienepalette			
E2-Fleischkasten				E2-Fleischkasten			
DD-Palette				DD-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Amtl. Kennzeichen / Nutzlaster in kg
 Kfz: **C-MODUGNO**

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift / Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

213/230.000/02.2019

